



**ASSB-BSB**

Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
Betrieb für Sozialdienste Bozen

---

**DECRETO DELLA DIRETTRICE**

**DEKRET DER DIREKTORIN**

N./Nr.134

del/vom  
21/04/2023

---

**LA DIRETTRICE**  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano

**DIE GENERALDIREKTORIN**  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen

**Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede**

**Visto il parere di regolarità tecnico  
amministrativa**

**Gestützt auf das Gutachten zur  
verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit**

Avv./Ra. Ilaria Biagini

**adotta il seguente decreto con  
OGGETTO:**

**erlässt folgendes Dekret mit  
BETREFF:**

Concorso pubblico per esami per il conferimento di 7 (sette) posti a tempo indeterminato di assistente all'infanzia V

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 7 (sieben) Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Kinderassistent/in

qualifica funzionale: nomina della commissione esaminatrice.

V. Funktionsebene: Ernennung der Prüfungskommission.

---

**Decreto con oggetto:**

Concorso pubblico per esami per il conferimento di 7 (sette) posti a tempo indeterminato di assistente all'infanzia V qualifica funzionale: nomina della commissione esaminatrice.

---

**Dekret mit Betreff:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 7 (sieben) Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Kinderassistent/in V. Funktionsebene: Ernennung der Prüfungskommission.

Visto il decreto n. 103 del 20.03.2023, con cui veniva indetto un concorso pubblico per esami per il conferimento di 7 (sette) posti a tempo indeterminato di assistente all'infanzia V qualifica funzionale e ritenuto necessario nominare la relativa commissione esaminatrice;

Nach Einsichtnahme in das Betriebsdekret Nr. 103 vom 20.03.2023, in Bezug auf die Ausschreibung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen zur Besetzung von 7 (sieben) Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Kinderassistent/in V. Funktionsebene und für notwendig erachtet, die diesbezügliche Prüfungskommission zu ernennen;

Visto l'art. 27 del vigente Regolamento per il personale dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano in materia di commissione giudicatrice delle procedure concorsuali;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 27 der geltenden Personaldienstabordnung des Betriebs für Sozialdienste Bozen, der sich auf die Prüfungskommissionen im Rahmen von Wettbewerbsverfahren bezieht;

Ritenuto, quindi, considerate le specifiche competenze dei singoli membri, di comporre la commissione come segue:

Angesichts der spezifischen Zuständigkeiten der einzelnen Mitglieder wird die Kommission daher wie folgt gebildet:

Presidente: Dott.ssa Melania Timpone, pedagoga dell'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;  
Membro interno: dott.ssa Greta Cuccarollo, pedagoga dell'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;  
Membro esterno: Dott.ssa Tania Fischer, referente pedagogica presso vari istituti scolastici provinciali;

Präsidentin: Frau Dr. Melania Timpone, Pädagogin des Amtes für Kleinkindbetreuung des Betriebs für Sozialdienste Bozen;  
internes Mitglied: Frau Dr. Greta Cuccarollo, Pädagogin des Amtes für Kleinkindbetreuung des Betriebs für Sozialdienste Bozen;  
externes Mitglied: Frau Dr. Tania Fischer, pädagogische Referentin an verschiedenen Landesschulen;

Visto il parere di regolarità tecnico amministrativa espresso dalla Direttrice Ilaria Biagini (codice impronta digitale LReh7d+1f8SWMA8JPsANGWflhj+UGaCtM5C/tmaG+EA=);

Gestützt auf das Gutachten zur verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit der Direktorin Ilaria Biagini (Fingerprint LReh7d+1f8SWMA8JPsANGWflhj+UGaCtM5C/tmaG+EA=);

**la Direttrice  
dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano  
d e c r e t a**

**v e r o r d n e t  
die Generaldirektorin  
des Betriebes für Sozialdienste Bozen**

1. di nominare la seguente commissione esaminatrice, nel rispetto della proporzionale linguistica:

1. In Beachtung des Sprachproporztes die wie folgendermaßen zusammengesetzte Prüfungskommission zu ernennen:

Presidente: Dott.ssa Melania Timpone, pedagogista dell'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;  
Membro interno: dott.ssa Greta Cuccarollo, pedagogista dell'Ufficio Servizi alla Prima Infanzia dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano;  
Membro esterno: Dott.ssa Tania Fischer, referente pedagogica presso vari istituti scolastici provinciali;

Präsidentin: Frau Dr. Melania Timpone, Pädagogin des Amtes für Kleinkindbetreuung des Betriebs für Sozialdienste Bozen;  
internes Mitglied: Frau Dr. Greta Cuccarollo, Pädagogin des Amtes für Kleinkindbetreuung des Betriebs für Sozialdienste Bozen;  
externes Mitglied: Frau Dr. Tania Fischer, pädagogische Referentin an verschiedenen Landesschulen.

Della legittimità e della liceità del contenuto e della forma degli atti pubblicati, ivi compresi gli allegati e tutto ciò che concerne il rispetto del Regolamento UE 2016/679 e dei provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali, è responsabile, anche con riguardo alla loro diffusione per mezzo della pubblicazione all'Albo informatico, il/la dirigente che adotta l'atto e ne richiede l'affissione.

Für die inhaltliche und formelle Rechtmäßigkeit und Zulässigkeit des veröffentlichten Verwaltungsaktes und aller dazugehörenden Anhänge, sowie für jeden Aspekt im Zusammenhang mit der Einhaltung der Verordnung EU 2016/679 und der Maßnahmen der Datenschutzbehörde haftet - auch im Hinblick auf die Verbreitung durch die Veröffentlichung an der digitalen Amtstafel - die Führungskraft, die den Verwaltungsakt erlässt und dessen Anschlagung anfordert.

Predisposto da:Ufficio Gestione Personale	Vorbereitet von:Amt für Personalwesen
Sigla redattore:PS	Kennz. Autor: PS
Spesa:	Ausgabe:
Pagine:4	Seiten:4

---

**Decreto con oggetto:**

Concorso pubblico per esami per il conferimento di 7 (sette) posti a tempo indeterminato di assistente all'infanzia V qualifica funzionale: nomina della commissione esaminatrice.

**Dekret mit Betreff:**

Öffentlicher Wettbewerb nach Prüfungen zur Besetzung von 7 (sieben) Stellen mit unbefristeter Aufnahme als Kinderassistent/in V. Funktionsebene: Ernennung der Prüfungskommission.

Visto,  
firmato digitalmente:  
Sichtvermerk, digital unterzeichnet  
Avv./Ra. Ilaria Biagini

firmato digitalmente  
digital unterzeichnet:  
LA DIRETTRICE / DIE GENERALDIREKTORIN  
Dott.ssa/Frau Dr. Liliana Di Fede

---

Entro il periodo di pubblicazione è possibile presentare alla Direzione Generale dell'ASSB opposizione a tutti i decreti adottati. Entro i 60 giorni dall'intervenuta esecutività del decreto è ammesso ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen alle, von der Generaldirektion erlassenen, Betriebsdekrete kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist ein Widerspruch eingereicht werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann gegen besagte Betriebsdekrete ein Rekurs vor dem Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – eingereicht werden.